

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) ja asetuksen (EU) 2020/878 mukainen

Tuotenumero	4710000 (AURO 471)
Tuote	AURO 471 Kodin yleispuhdistusaine
Lähdeasiakirja	AURO Pflanzenchemie AG, saksankielinen versio 2.4
Tarkistettu / tulostettu	13.2.2024 / 13.2.2024

Huomautus: Tämä on AURO Pflanzenchemie AG:n virallisen saksankielisen käyttöturvallisuuustiedotteen suomenkielinen käännös ja Suomen käyttöön paikallistettu versio. Se ei ole valmistajan julkaisema virallinen suomenkielinen käyttöturvallisuuustiedote. Epäselvässä tilanteessa alkuperäinen saksankielinen asiakirja on määräävä.

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi/nimitys: AURO 471 Kodin yleispuhdistusaine

Valmistajan tuotetunnus: 4710000 Universal-Reiniger

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Merkityksellinen tunnistettu käyttö: puhdistusaine.

1.3 Käyttöturvallisuuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja Suomessa: Suomen Luonnonmaalit Oy

Upokaskuja 6-8, 01450 Vantaa (Tuusula)

Puhelin: 09 851 2101

Sähköposti: info@suomenluonnonmaalit.fi

Y-tunnus: 2760117-2

Valmistaja: AURO Pflanzenchemie AG

Alte Frankfurter Straße 211 A, 38122 Braunschweig, Saksa

Puhelin: +49 531 28141-0 Faksi: +49 531 28141-72

Sähköposti: info@auro.de Verkkosivusto: www.auro.de

Valmistajan asiantuntijan sähköposti: msds@auro.de

1.4 Häätäpuhelinnumero

Hätätilanteet Suomessa: 112.

HUS Myrkytystietokeskus: 0800 147 111 (maksuton) tai 09 471 977 (normaalihintainen). Palvelu on avoinna ympäri vuorokauden vuoden jokaisena päivänä.

Valmistajan saksalainen hätänumero +49 531 28141-20 on käytettävissä vain toimistoaikoina.

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaan seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi.

2.2 Merkinnät

Vaarapiktogrammit: ei sovelleta.

Huomiosana: ei sovelleta.

Vaaralausekkeet: ei sovelleta.

Turvausekkeet: ei sovelleta.

Merkinnöissä ilmoitettavat vaaraa aiheuttavat aineosat: ei sovelleta.

EUH208: Sisältää lavandiiniöljyä, appelsiiniäritärskeä (Citrus sinensis) ja rosmariiniöljyä. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

EUH210: Käyttöturvallisuuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Muut vaarat

Seoksen aineet eivät täytä REACH-asetuksen liitteen XIII mukaisia PBT- tai vPvB-kriteerejä.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Aine	Tunnisteet	CLP-luokitus	Pitoisuus
Etanoli / etyylialkoholi	CAS 64-17-5 EY 200-578-6 REACH 01-2119457610-43-xxxx	Flam. Liq. 2 H225; Eye Irrit. 2 H319. SCL: Eye Irrit. 2 H319: ≥ 50 %.	5,00 - <7,00 %
Kaliumkarbonaatti	CAS 584-08-7 EY 209-529-3 REACH 01-2119532646-36	Skin Irrit. 2 H315; Eye Irrit. 2 H319; STOT SE 3 H335.	2,00 - <2,50 %
p-Menth-1-en-8-ol	EY 701-188-3 REACH 01-2119553062-49-0011	Skin Irrit. 2 H315; Eye Irrit. 2 H319.	2,00 - <2,50 %
Sitruunahappomonohydraatti	CAS 5949-29-1 EY 201-069-1 REACH 01-2119457026-42	Eye Irrit. 2 H319.	1,00 - <2,00 %
Appelsiinitärpeenit (Citrus sinensis)	CAS 8028-48-6 EY 232-433-8 REACH 01-2119493353-35-0003	Flam. Liq. 3 H226; Asp. Tox. 1 H304; Skin Irrit. 2 H315; Skin Sens. 1 H317; Aquatic Chronic 2 H411.	0,500 - <1,00 %
Rosmariiniöljy	CAS 84604-14-8 EY 283-291-9 REACH 01-2120086955-39	Flam. Liq. 3 H226; Asp. Tox. 1 H304; Skin Irrit. 2 H315; Skin Sens. 1B H317; Eye Irrit. 2 H319; STOT SE 2 H371; Aquatic Chronic 2 H411.	0,250 - <0,300 %
Lavandiiniöljy	CAS 93455-97-1 EY 297-385-2	Skin Irrit. 2 H315; Skin Sens. 1 H317; Eye Irrit. 2 H319; Aquatic Chronic 3 H412.	0,100 - <0,150 %

H- ja EUH-lausekkeiden täydellinen sanamuoto: katso kohta 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleistä: Jos oireita ilmenee tai tilanteesta on epävarmuutta, hakeudu lääkäriin. Tajuttomalle ei saa antaa mitään suun kautta; aseta henkilö kylkiasentoon ja hakeudu lääkäriin.

Hengitys: Siirrä altistunut raittiiseen ilmaan ja pidä lämpimänä ja levossa. Epäsäännöllisen hengityksen tai hengityspysähdyksen yhteydessä aloita tekohengitys.

Ihokosketus: Riisu likaantuneet ja kastuneet vaatteet heti. Pese iho runsaalla vedellä ja saippualla. Älä käytä liuottimia tai ohenteita.

Silmäkosketus: Huuhdo varovasti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos ne ovat paikallaan ja helposti poistettavissa. Jatka huuhtomista ja hakeudu välittömästi lääkäriin.

Nieleminen: Huuhdo suu vedellä, jos henkilö on tajuissaan. Hakeudu välittömästi lääkäriin. Pidä henkilö rauhallisena. Älä oksennuta.

Ensiavun antajan suojaus: huolehdi omasta suojautumisesta.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Jos oireita ilmenee tai tilanteesta on epävarmuutta, hakeudu lääkäriin.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Perusensiapu, dekontaminaatio ja oireenmukainen hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat: alkoholia kestävä vaahto, hiilidioksidi (CO₂), jauhe, vesisumu / vesi.

Soveltumaton: voimakas vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Palossa muodostuu tiheää mustaa savua. Vaarallisten hajoamistuotteiden hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Pidä hengityksensuojain saatavilla. Jäähdytä palon lähellä olevia suljettuja astioita vedellä. Sammutusvettä ei saa päästää viemäriin, maaperään tai vesistöihin.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Tuuleta alue. Älä hengitä höyryjä.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Älä päästä viemäriin tai vesistöihin. Jos jokia, järviä tai viemäristöä saastuu, ilmoita toimivaltaisille viranomaisille paikallisten määräysten mukaisesti.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Rajaus: Rajaa vuotanut aine palamattomalla imeytysaineella, kuten hiekalla, maa-aineksella, vermikuliitilla tai piimaalla, ja kerää hävitettäväksi asianmukaisiin astioihin paikallisten määräysten mukaisesti.

Puhdistus: puhdista alue puhdistusaineella; älä käytä liuottimia.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: kohta 7. Henkilönsuojaimet: kohta 8. Jätteiden käsittely: kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja vaatteisiin. Vältä hiomapölyn hengittämistä. Älä koskaan tyhjennä astiaa paineella - astia ei ole paineastia. Säilytä vain alkuperäisen astian materiaalin kanssa yhteensopivissa astioissa. Noudata lakisääteisiä suoja- ja turvallisuusmääräyksiä.

Yleinen työhygienia: älä syö, juo tai tupakoi työn aikana.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Pidä astia tiiviisti suljettuna. Tupakointi kielletty. Estä asiattomien pääsy. Säilytä astiat huolellisesti suljettuina pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Pidä erillään voimakkaista hapoista, emäksistä ja hapettimista.

Saksan kansallinen tieto: varastointiluokka LGK 10 - palavat nesteet, joita ei voida luokitella muihin edellä mainittuihin varastointiluokkiin.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Noudata teknistä tuote-esitettä. Saksan kansallinen tieto: GISCODE GU50 - ylläpitopuhdistusaine, liuotinpohjainen, ei luokiteltu merkintävelvolliseksi.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Saksan kansallinen työpaikan raja-arvo (TRGS 900 / AGW): etanoli, CAS 64-17-5: pitkäaikainen 380 mg/m³, lyhytaikainen 1 520 mg/m³. Tätä ei ole esitetty Suomen HTP-arvona.

DNEL, työntekijät - etanoli: akuutti hengitys, paikalliset vaikutukset 1 900 mg/m³; pitkäaikainen iho, systeemiset vaikutukset 343 mg/kg paino; pitkäaikainen hengitys, systeemiset vaikutukset 950 mg/m³.

DNEL, kuluttajat - etanoli: akuutti hengitys, paikalliset vaikutukset 950 mg/m³; pitkäaikainen iho 206 mg/kg paino; pitkäaikainen hengitys 114 mg/m³; pitkäaikainen suun kautta 87 mg/kg paino.

PNEC, etanoli: makea vesi 0,96 mg/l; merivesi 0,79 mg/l; makean veden sedimentti 3,6 mg/kg; maaperä 0,63 mg/kg; jätevedenpuhdistamo 580 mg/l.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta paikallis- tai yleisilmanvaihdoilla.

Hengityksensuojaus: käytä hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto ei ole riittävä.

Käsien suojaus: nitrilikumi (NBR), käsinemateriaalin paksuus ≥ 0,4 mm, läpäisy aika ≥ 480 min. Varmista käsinevalmistajalta soveltuvuus käyttökohteeseen; suositus EN ISO 374.

Ihon suojaus: suojavoide voi auttaa suojaamaan altistuvia ihoalueita, mutta sitä ei pidä käyttää altistumisen jälkeen.

Silmien/kasvojen suojaus: sivusuojalliset suojalasit, DIN EN 166.

Vartalon suojaus: kemikaalisuojaus CE-merkinnällä.

Ympäristöaltistumisen torjunta: älä päästä viemäriin tai vesistöihin.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	Neste
Väri	Katso etiketti
Haju	Luonteenomainen
pH	9,6
Sulamis-/jäätymispiste	Ei määritetty
Kiehumispiste/-alue	Ei määritetty
Leimahduspiste	85 °C
Syttyvyys	Ei sovelleta
Alempi räjähdysraja 20 °C	Ei määritetty
Ylempi räjähdysraja 20 °C	Ei määritetty
Höyrynpaine 20 °C	25,337 mbar
Suhteellinen höyryntiheys	Ei sovelleta
Tiheys 20 °C	1,0 kg/l
Vesiliukoisuus 20 °C	Osittain liukeneva
Jakautumiskerroin n-oktanoli/vesi	Katso kohta 12
Syttymislämpötila	Ei määritetty
Hajoamislämpötila	Ei määritetty
Viskositeetti 20 °C	270 mm ² /s

9.2 Muut tiedot

Ei sovelleta.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tuotteesta tai sen aineosista ei ole saatavilla erityisiä reaktiivisuustietoja.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili suositelluissa varastointi- ja käsittelyolosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Pidä erillään vahvoista hapoista, vahvoista emäksistä ja voimakkaista hapettimista eksotermisten reaktioiden välttämiseksi.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Stabiili suositelluissa olosuhteissa. Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua vaarallisia hajoamistuotteita.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei muita merkityksellisiä tietoja saatavilla.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua mm. hiilidioksidia (CO₂), hiilimonoksidia ja savua.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Välitön myrkyllisyys: luokituskriteerit eivät täyty saatavilla olevien tietojen perusteella.

Etanoli: LD50 suun kautta (rotta) 10 470 mg/kg; LD50 iho (kani) >2 000 mg/kg; LC50 hengitys (rotta, 4 h) 124,7 mg/l.

Kaliumkarbonaatti: LD50 suun kautta >2 000 mg/kg; LC50 hengitys (rotta, 4 h) >4,96 mg/l; LD50 iho >2 000 mg/kg.

Lavandiiniöljy: LD50 suun kautta 14 550 mg/kg.

Appelsiinitärpeet: LD50 suun kautta >5 000 mg/kg.

Sitruunahappomonohydraatti: LD50 suun kautta >2 000 mg/kg.

p-Menth-1-en-8-ol: LD50 suun kautta >5 000 mg/kg.

Ihosityövyttävyys/ihoärsytys, vakava silmävaurio/silmä-ärsytys, hengitysteiden/ihon herkistyminen, CMR-ominaisuudet, STOT kerta- ja toistuva altistuminen sekä aspiraatiovaara: luokituskriteerit eivät täyty saatavilla olevien tietojen perusteella.

Käytännön kokemus ihmisillä: liuotinkomponenttien hengittäminen yli työpaikan raja-arvon voi ärsyttää limakalvoja ja hengityselimiä sekä vahingoittaa maksaa, munuaisia ja keskushermostoa. Oireita voivat olla päänsärky, huimaus, väsymys, lihasheikkous ja uneliaisuus; vakavissa tapauksissa tajuttomuus. Liuottimia voi imeytyä ihon kautta. Pitkäaikainen tai toistuva kosketus voi poistaa ihon rasvaa ja aiheuttaa ei-allergista kosketusihottumaa ja/tai aineiden imeytymistä. Roiskeet voivat ärsyttää silmiä ja aiheuttaa palautuvia vaurioita.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Tuote ei sisällä ihmisen hormonitoimintaa häiritseviksi tunnistettuja aineita, koska mikään aineosa ei täytä kriteerejä.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella seoksen luokituskriteerit eivät täyty.

Kaliumkarbonaatti: LC50 kirjolohi 68 mg/l (96 h); NOEC 33 mg/l (96 h). *Daphnia pulex* EC50 200 mg/l (48 h), NOEC 120 mg/l (48 h).

Appelsiinitärpeetit: LC50 *Pimephales promelas* 0,7 mg/l (96 h), OECD 203; EC50 *Daphnia magna* 0,67 mg/l (48 h), OECD 202.

Levät/syanobakteerit: ErC50 *Desmodesmus subspicatus* 150 mg/l (72 h), OECD 201.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Appelsiinitärpeetit: biologinen hajoaminen 72 % / 28 vrk.

12.3 Biokertyvyys

Jakautumiskerroin n-oktanol/vesi: appelsiinitärpeetit ≥ 4 ; etanoli -0,35.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavilla.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineet eivät täytä REACH-asetuksen liitteen XIII mukaisia PBT- tai vPvB-kriteerejä.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei saatavilla.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Älä päästä viemäriin. Jätteet ja astiat on hävitettävä turvallisesti direktiivin 2008/98/EY ja sovellettavien kansallisten määräysten mukaisesti.

Lähdeasiakirjan EWC/AVV-jätekoodi: 20 01 29* - vaarallisia aineita sisältävät puhdistusaineet.

Saastumattomat ja täysin tyhjä pakkaukset voidaan kierrättää. Puutteellisesti tyhjennetyt pakkaukset käsitellään lähdeasiakirjan mukaan vaarallisena jätteenä.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero tai tunnistenumero

Ei sovelleta.

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ADR/RID, IMDG ja ICAO-TI/IATA-DGR: ei vaarallinen aine kuljetusmääräysten tarkoittamassa merkityksessä.

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

Ei sovelleta.

14.4 Pakkausryhmä

Ei sovelleta.

14.5 Ympäristövaarat

ADR/RID: ei sovelleta. IMDG: ei sovelleta.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Kuljeta aina suljetuissa, pystyasennossa olevissa ja turvallisesti kiinnitetyissä astioissa. Varmista, että kuljetukseen osallistuvat tietävät, miten toimia onnettomuuden tai vuodon sattuessa. Katso myös kohdat 6-8.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei kuljetusta irtolastina IBC-säännösten mukaisesti.

14.8 Lisätiedot

ADR/RID, IMDG ja ICAO-TI/IATA-DGR: ei sovelleta.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Huomioi soveltuvin osin äitiyssuojeludirektiivin 92/85/ETY sekä nuorten työntekijöiden direktiivin 94/33/EY tai niitä tiukemman kansallisen sääntelyn mukaiset rajoitukset.

Direktiivi 2010/75/EU, teollisuuspäästöt: VOC-arvo 102 g/l.

Direktiivi 2012/18/EU (Seveso III): tuotetta ei ole luokiteltu tämän direktiivin mukaisesti.

Saksan kansallinen tieto: WGK 1 - lievästi vettä vaarantava; itsearviointi AwSV:n mukaisesti (seos, laskentasääntö). Suomessa sovellettavat kansalliset määräykset on lisäksi huomioitava.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on lähdeasiakirjan mukaan tehty etanolille, kaliumkarbonaatille, appelsiinitärpeeneille, rosmariiniöljylle, sitruunahappomonohydraatille ja p-Menth-1-en-8-olille.

KOHTA 16: Muut tiedot

16.1 Kohtiin 2-15 liittyvät vaaralausekkeet

H225	Helposti syttyvä neste ja höyry.
H226	Syttyvä neste ja höyry.
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H315	Ärsyttää ihoa.
H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H335	Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.
H371	Saattaa vahingoittaa elimiä.
H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
H412	Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
EUH208	Sisältää lavandiiniöljyä, appelsiinitärpeenejä (Citrus sinensis) ja rosmariiniöljyä. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.
EUH210	Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

16.2 Seosten luokitus ja käytetty arviointimenetelmä CLP-asetuksen mukaan

Ei sovelleta.

16.3 Lyhenteet ja akronyymit

ADR = vaarallisten aineiden kansainvälisiä tiekuljetuksia koskeva sopimus; AGW = Saksan työpaikan raja-arvo; CAS = Chemical Abstracts Service; CLP = luokitus, merkinnät ja pakkaaminen; DNEL = johdettu vaikutukseton altistumistaso; IATA-DGR = IATA:n vaarallisten aineiden määräykset; IMDG = kansainvälinen merikuljetusten vaarallisten aineiden säännöstö; LC/LD = tappava pitoisuus/annos; OECD = Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö; PBT = pysyvä, biokertyvä ja myrkyllinen; PNEC = arvioitu vaikutukseton pitoisuus; RID = vaarallisten aineiden rautatiekuljetusmääräykset; VOC = haihtuvat orgaaniset yhdisteet; vPvB = erittäin pysyvä ja erittäin biokertyvä.

16.4 Muutokset

* Lähdeasiakirjassa tähdellä merkityt tiedot ovat muuttuneet edelliseen versioon verrattuna.

Lähteet ja jäljitettävyyden:

- 1) AURO Pflanzenchemie AG, Sicherheitsdatenblatt 4710000 Universal-Reiniger, Version 2.4, überarbeitet / Druckdatum 13.02.2024, 9 sivua. Virallinen AURO-lähde: <https://auro.de/sdb/?file=4710000-DE-13.2.2024.PDF>
- 2) Suomen Luonnonmaalit Oy:n yhteystiedot: <https://suomenluonnonmaalit.fi/>
- 3) HUS Myrkytystietokeskus, yhteystiedot tarkistettu 31.8.2026: 0800 147 111 / 09 471 977, 24 h.

Käännösperiaate: Tuotekohtaisia turvallisuustietoja ei ole täydennetty toisesta AURO-tuotteesta. Saksan TRGS 900 / AGW-, LGK-, GHS- ja WGK-tiedot on merkitty Saksan kansallisiksi tiedoiksi. Suomen yhteys- ja hätätiedot on paikallistettu erikseen. Alkuperäinen valmistajan lähdeasiakirja on määräävä epäselvissä tilanteissa.